



大会

第二十三届特别会议

正式记录

第**四**次会议2000年6月6日星期二下午3时举行
纽约

主席：古里拉布先生 (纳米比亚)

主席不在，副主席巴利先生(阿尔及利亚)主持会议。

下午3时开会

议程项目8和9(续)

审查和评估《北京行动纲要》12个重大关切领域执行工作的进展情况

清除《北京行动纲要》执行工作的障碍的进一步行动和倡议

代理主席(以英语发言)：我请苏里南地区事务部长兼司法与警察部长伊冯娜·拉瓦莱斯-雷西达夫人发言。

拉瓦莱斯-雷西达夫人(苏里南)(以英语发言)：苏里南政府向大会主席致敬，并高兴地看到他主持本届历史性审查会议。我们深信，他的领导能力将保证我们取得圆满成功。

我们还对参加本次聚会感到非常自豪，因为它使我们有机会思考苏里南是如何在执行《北京行动纲要》方面履行其承诺的。

在编写关于审查这项方案的国家报告时，我们有机会评估我们的成就，检查障碍和缺点，以及展望未来的行动方向，以便能够履行我们五年前作出的承诺。

由于我国以商品为基础的小型经济在经济和财政方面日益增加的脆弱性，苏里南政府被迫削减其开支，包括与社会部门有关的开支，这给妇女和儿童造成消极影响。以全球化、出现贸易集团、贸易自由化危险和将资源只转移到少数国家和地区的作法为特点的国际合作新趋势使这种情况更加严重。尽管存在这些制约因素，但苏里南成功地实行了在《北京行动纲要》几乎所有领域中的项目，包括加强与各国家和国际筹资机构、国家非政府组织以及联合国各机构的伙伴关系，所有这些机构和组织为执行提高妇女地位项目作出了贡献。

我们还正在参加美洲国家组织美洲妇女问题委员会的区域行动计划，以及拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)的区域行动计划，并且与说荷兰语的加勒比阿鲁巴和荷属安的列斯就性别问题达成协议。

自1999年以来，我国国家性别事务局与联合国妇女发展基金合作，执行了一项题为“妇女与可持续人类发展”的方案，以期促进妇女的领导地位、经济基础和人权。此外，增加了国家性别事务局工作人员，我们通过建立网络建立了、并仍在建立与各非政府组织的密切与可持续的联系，并且目前正在建立数据库，以及采取措施以将两性观点纳入主流。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。

在妇女与领导地位领域，我们尽力在所有部门任命妇女担任领导职务，当然这样做并不是没有遇到一些障碍。在前五年，我们首次任命妇女担任议会议长、司法与警察部长、法官和一位检察长，与此同时，在议会中妇女的人数有所增加。

在健康领域，苏里南政府授权一个非政府组织具体负责促进和执行妇女性健康和生殖健康及权利。

在消灭贫困领域，在诸如欧洲联盟、荷兰、美洲开发银行和联合国各机构等主要捐助者的援助下，执行了各种社区发展项目，妇女和儿童是这些项目的受益者。

加拿大-加勒比两性平等基金和拉加经委会还协助我们执行《北京行动纲要》。在它们的支持下，开始了在公共部门内将两性观点纳入主流的工作，并取得了结果。由于有了这种认识，关于消除对妇女暴力的《贝伦杜帕拉公约》即将被我国国会批准，并且已经起草了关于《消除对妇女一切形式歧视公约》执行情况的第一份报告。

苏里南正在制定第一项全国两性问题计划，各政府机构和大约 100 个非政府组织通过参加各种讲习班为这项工作作出了贡献。所使用的方法是以提高妇女地位的调查表和拉加经委会的指标为依据的。这个第一份两性问题计划将提交政府批准。

此外，《北京行动纲要》的我国语言译文已分发给各图书馆和政府各机构，包括非政府组织的图书馆。关于性别问题的信息正通过地方日报和由联合国妇女发展基金会资助的政府的《性别问题布告栏》的每月一页被人所知。

苏里南正与美洲发展银行合作，执行一项有关权力下放和加强地方政府的计划。我们可以向大会保证，把性别观念纳入主流的过程将随着把性别意识的培训权下放到各地区、通过公共教育、以地方语言广播的电台节目、电视节目和针对基层男女人士的提高能力的项目而继续开展。这一提高能力的计划基于联合国开发计划署的可持续生计办法。在这方面，政府

还认识到私营部门和非政府组织作为把性别观念纳入主流过程的伙伴的重要作用。

在我们实现性别平等的努力中，我国政府认为男女都需要成为可持续发展、把性别观念纳入主流和确保和平进程中的平等伙伴。把性别观念纳入主流不应仅仅是公共部门内部的进程，而是资助机构和金融机构一级的进程，它们能够在支持各国政府把性别问题的关注纳入政策的确定、执行、监督和评估的努力。

最后，我国政府重申它对进一步执行《北京行动纲要》的承诺，很高兴加入有关在新的千年中提高妇女地位的未来行动方向的全球协商一致意见。

代理主席（以英语发言）：我现在请德国联邦家庭事务、老年公民、妇女和青年部克里斯蒂娜·贝格曼女士阁下发言。

贝格曼女士（德国）（以英语发言）：首先，我要赞同葡萄牙代表欧洲联盟所作的发言。

北京会议之前的全球会议集中注意男女机会平等并积极推动其发展。然而，第四次妇女问题世界会议得以点燃执行平等机会的火炬，它仍然照亮着全世界。现在要由我们大家持续点燃这一火焰，避免使它熄灭或被有闻意识地扑灭。

这之所以是关键，因为实现男女之间的平等是一项不可逆转的进程，尽管在这一些情况下进展似乎极为缓慢。妇女的权利是人权。在这一道路上最近取得的成就，就是联合国《消除对妇女一切形式歧视公约》的《任择议定书》。我们的目标必须是让各国签署该议定书。德国将在今年年底前开始批准过程。

我们的平等权利政策必须继续坚定地集中于我们的核心政治任务。我们必须一道努力，以便在全世界尊重妇女的基本权利；取缔和消除对妇女的一切暴力形式；让更多的妇女在政治和私营部门中担任决策职务；改善男女人士把家庭生活与专业活动合为一体的机会；以及让更多的女孩和妇女能够决定在充满未来希望的领域中进行培训持有专业。

这些要求类似于构成《北京行动纲要》的详细要求，努力执行这些要求意味着一项持续的挑战。它需要有加以执行的具体步骤，以及一些确定的、有时限的、质量和数量上的要求：即有时间限制的目标。

这就是我们正在德国所走的道路。去年，我们决定执行含有具体要求的妇女和工作计划。我们将致力法律规则，以实现妇女在公共行政和企业中的平等权利。我们极为注意的另外一点，就是需要使妇女能够利用新的信息和通讯技术时代为她们提供的机会。

我们知道，妇女不会自动受益于信息社会。所以，我们正与企业界协作来实现这一方面的更大机会平等。我们要在今后五年中把妇女上英特网增加到 50%，并把进行信息技术培训和在信息学领域中进行研究的妇女的比例提高到 40%。

如果我们要实现真正的性别平等，男人就需要更多地参与家庭工作和养育儿童。因此，我们在立法程序中推行了一条法律，它能够使父亲和母亲们同时休育儿假。在这段假期中，他们有权享受每星期达 30 小时的半时工作。在这三年的两年中，能够获得与收入有关的养育子女福利。在子女长到 8 岁以前，如果同雇主相互商定，则可在稍后的阶段休一年育儿假。与所有这些同时开展的，还有一个实现父亲在社会中不同的主导现象的重要运动。

正是《北京行动纲要》成功地揭露出对妇女的一切形式暴力的问题并要求采取相应的反击措施。暴力也是一个严重影响德国妇女的问题。联邦政府以其打击对妇女的暴力现象的行动方案，于 1999 年 12 月首次提出了打击暴力的全面综合概念。该行动方案旨在各方面进行结构改革，包括预防、与罪犯一道努力，改善帮助受害者的网络，扩大在公众中的建立意识活动以及颁布法律措施，诸如一项有关保护妇女的法律。多年来，讨论对妇女的暴力问题一直是一种禁忌。现在是取消这种禁忌的时候了。

把性别观念纳入主流是第四次妇女问题世界会议中产生的战略，它是联邦政府在全国执行《北京行

动纲要》中的着重点之一。我们的目标是综合一项平等权利政策，作为所有政策领域及联邦政府所有负责方面的一项永久和持续的任务。在德国，该进程仍在初级阶段，但我们正加以积极推行，因为我坚信：把性别观念纳入主流进程从长远来看，是实现基于社会中男女之间平等和伙伴关系的稳定关系的唯一方法。

大会这次特别会议在政府人士和非政府组织之间所造成的巨大反响令人印象深刻，表明人们当前认为这一议题所具有的重要意义。最后文件草案回顾了过去 5 年来发生的事态发展并更新了若干要求，使这些要求更加具体。在全世界实行男女平等的政治意愿已由《政治宣言》重申。现在要靠我们来动员所有资源加速执行进程。

代理主席（以英语发言）：现在我请斯洛伐克劳工、社会事务和家庭部长 Peter Magvaši 先生阁下发言。

Magvaši 先生（斯洛伐克）（以俄语发言）：作为自从 1993 年以来的《消除对妇女一切形式歧视公约》的一个缔约国，斯洛伐克共和国积极参加妇女地位委员会，包括担任副主席。昨天我代表斯洛伐克共和国政府签署了这一公约的任择议定书，该议定书将在一个月内批准。

关于妇女状况问题，可以说第四次妇女问题世界会议在处理妇女问题上有积极影响。通过执行《北京行动纲要》，在斯洛伐克共和国确立了主流化的基本原则。

1996 年 3 月，妇女问题协调委员会——一个专门致力于促进妇女的利益和需求的咨询性、开创性和协调性的政府机构——建立了，以便在体制上捍卫妇女地位。1997 年，根据 10 年的时限拟订了斯洛伐克全国妇女行动计划，这是处理妇女问题的基本政府纲领。

由于斯洛伐克政府和联合国开发计划署之间的协议，全国性别中心在 1997 年成立，作为一个信息、文献和协调机构。其主要任务是在外国和国内非政府

组织之间建立联系。在国家管理方面的下一个步骤是在 1999 年建立了劳动、社会事务和家庭部内的平等机会司。它的第一个任务将是把平等机会领域中的斯洛伐克立法同欧洲联盟的立法协调，并审查立法修正案建议中的反歧视性质。

1999 年，一个国会妇女委员会在国会人权委员会内开始工作。它将向国会提出关于平等机会和全面提高妇女地位方面的建议。

斯洛伐克政府承诺改革劳工法以实现就业中对男女的平等待遇——即在专业训练和促进就业，以及总的工作条件方面。就业法案修正案的新草案加强了就业中平等待遇的原则，明确禁止招工广告中对种族、肤色、语言、性别、社会出身、年龄、宗教、政治或其他思想、政治信仰、工会活动、参加全国和民族团体或任何其他地位的歧视。对劳工法的变革规定了妇女在劳动大军中应受平等待遇。

斯洛伐克政府保证父母有权对其父母和专业作用的兼容性作出选择，使他们能半职工作。从今年开始，将每年进行家庭和工作审计，并根据审计的结果向创造最佳工作条件的雇主发给奖赏，从而支持家庭和睦和改进他们雇员的工作状况。

必须强调在劳工市场中男女的不同状况。经济的必然性意味着大量妇女就业。这使妇女感到更加独立。在考虑这一问题时，必须比较三项原则：同工同酬；同等价值的工作同酬；以及不论男女都有平等工作机会。

妇女在公众生活中的地位及其参与管理职能是一个可以十分清楚看出对妇女的隐蔽歧视倾向和男女不平等状况的领域。妇女扩大参与管理社会和公共行政管理——无论是直接参与还是通过自由选择其代表——因而是妇女的一项战略目标。

斯洛伐克支持联合国在男女之间建立新的平等伙伴关系的活动。我国政府打算进一步推行男女平等和平等机会的政策，采取尽可能广泛的实施北京第四次妇女问题世界会议和大会第二十三届特别会议的结论的措施。

代理主席（以英语发言）：现在我请冰岛社会事务部长 Páll Pétursson 先生阁下发言。

Pétursson 先生（冰岛）（以英语发言）：我十分愉快地参加这次特别会议并看到为改进世界妇女和女孩地位而进行合作以实现两性平等。对我们会员国来说，重要的是充分利用目前由于妇女不能享受和男人同样的机会而被浪费的巨大人力资源。因此，重要的是，妇女能够积极地参与政治以及任何决策。同样重要的是，妇女和男人，女孩和男孩能够平等地接受教育。值得一提的是，在冰岛，女性上大学的人数已经超过男性的人数。

虽然冰岛政府已经作出努力使男女地位在整个社会平等，但是许多人认为，这一发展太缓慢了，尽管实际上冰岛妇女的法律地位是世界上最好的之一。自北京会议以来，我们已经取得了相当大的进展。应当指出，自 1995 年的北京会议以来，妇女在冰岛议会的代表性增加了 10%。达到 36.5%。

随着妇女日益增多地参与劳力市场，对男女在社会上发挥作用的态度的变化。冰岛妇女的 80% 以上在家庭之外工作。为此，人们越来越多地要求向母亲和父亲提供平等的机会，以便在家庭和劳力市场中发挥积极的作用。可以促进协调家庭生活和有薪工作的一个因素是向父母亲提供平等的权利，享受产假/陪产假和育儿假。今年春天，冰岛议会已经通过了这方面的立法。

人们将感兴趣地注意到这一立法对两性平等的影响，因为现在父亲将有一项独立的权利享受三个月的陪产假。这一权利是不可转让的。此外，父母亲有权利享受三个月的有薪共同假，他们可在他们之间分享这一共同假。涉及的父母一方将获得其总工资的 80%，而且不会丧失与工作有关的福利。此外，父母各方都可以独立地享受 13 个星期的育儿假。

这项法律的目的是确保每一个小孩都得到父母双亲的照顾，同时使男女双方都可协调家庭生活和有薪工作。其目的至少是鼓励男人在与妇女平等的基础上履行他们对孩子和家庭的义务。与此同时，正在努

力促进妇女参加劳力市场，并使她们可能享有与男人平等的地位。我们希望，这一立法将消除男女的工资差别，这种差别只能在性别的基础上加以解释。研究表明，妇女传统的照顾角色降低了她们在劳力市场的机会。

今年春天，在冰岛通过了有关两性平等的新的立法，在每一个方面规定男女的平等地位。如果没有得到社会的道义支持，这方面的直接立法被认为是效力有限，即使如此，这种立法仍然是必要的。为了让男女有平等的机会加强和发展他们的能力和享有健康和幸福的生活，态度是至关重要的。

近年来，贩运人口来进行色情活动已日益得到注意。贩运妇女特别令人关切。因为这构成一项国际上的有组织犯罪，国际社会必须联手打击这种侵犯人权的情况。冰岛政府已经就预防措施开始立法。

家庭暴力和其他与性别有关的暴力是一个世界性问题。重要的是，每一个国家应当寻求各种方式来防止这种暴力行径并惩处应对其负责者。

妇女在全世界遭受不公平和歧视，尽管《世界人权宣言》指出所有人生来自由，并且享有平等的尊严和权利。对男女来说都是这样，人权是普遍的，绝不能把宗教和传统的幌子接受为容忍侵犯人权情况的借口。

严重侵犯妇女人权的行为仍在继续。秘书长在本届特别会议开幕时指出，在大多数国家暴力已经被定为非法，我们现在已经取得了相当大的进展。冰岛政府认为，在任何情况下都不应当容忍对妇女的暴力。

基于这些理由，会员国应当商定行动，以便在我们进入二十一世纪的时候改善男女的生活条件。

主席（以英语发言）：我现在请牙买加兼管妇女事务的旅游和体育部长、尊敬的波尔蒂亚·辛普森-米勒阁下发言。

辛普森-米勒女士（牙买加）（以英语发言）：首先，让我引用国际雷盖音乐超级明星、牙买加民间英

雄鲍勃·马利的歌词：“没有妇女，没有哭声”。这首消除人们疑虑的歌鼓励妇女擦干眼泪，在牙买加妇女和全世界妇女的心中找到了共鸣，她们在日常生活中感觉到不平等和不公正的影响。对她们而言，两性公正不是在国际权力走廊上讨论的一个抽象问题，而是必须实现的一个切实的目标。自 1975 年以来，世界的妇女就一直在开会。在 25 年开了四次世界会议之后，我们仍然在讨论许多我们应当已经开始执行的事情。

这不是要否认国家干预以及非政府组织在许多关键领域已经取得的重大进展。因此，我来到这个伟大的机构，牢记一个紧迫、强有力的信息，并带来我国的希望，即两性平等、发展与和平在全世界实现的一天即将到来。

这种紧迫感基于这样的认识：虽然世界正在迅速地变化，但发展中国家不能跟上这些变化，也不能解决经济不公正和社会不平等的积压的问题。

我们仍在面临许多旧的挑战，还有新的更为顽固的挑战出现。在过去 10 年里，南方各国感受到不断发展的全球化所产生的某些不利影响，例如金融危机、艾滋病毒的扩散、毒品文化的蔓延、似乎永无止境的武装冲突和自然灾害。这些因素给发展中各国的能力带来不利影响，使其难以推行为我们多数人民可持续生计产生资源的经济政策。这一点是重要的，因为没有经济公正就不可能有性别公正，而且同样因为不实现性别公正，就不可能有真正的经济公正。

我们现在的任务是继续侧重巩固妇女和女童所取得的成绩。我们必须保持警惕，更为意识到当确定了经济和社会发展优先事项时，便存在着妇女问题被完全忽略或被置于次等位置的危险。确保在决策进程中有很多妇女声音的重要性现在比以往更为紧迫。

我们希望看到本次特别会议最后能够强调令人特别关注的一个领域是，有关青少年女童的状况。在许多国家女童时常是各种形式的性虐待和剥削的受害者。我们别无他择只能特别注意生育保健问题

和青少年权利。行动方针必须是整体的，因为它涉及一整套相关问题，关系到教育、消除贫困和性别暴力。

另一项挑战领域是对妇女暴力行为的上升。迫切需要采取有效干预措施，持久消除各种形式的妇女暴力行为。

在我们考虑未来时，我们不得不考虑到全球化对我们实现可持续人类发展的希望和对实现性别平等的影响。在承认全球化的确给那些能够利用机会的人们提供了发展的各种机会的同时，我们必须时刻警惕全球化对妇女和其他易受伤害团体的严重威胁。在全球市场上大型和小型经济之间的竞争特别威胁到以农业和服务部门为生的妇女。因此，在国际社会范围内我们必须在运用全球战略时解决经济、社会和政治矛盾。

这些战略若非适当谨慎规划，将使最贫穷和处于最不利地位的妇女、男人和儿童越来越贫穷，所处地位越来越不利。因此，各国政府以及多边和双边援助方案必须解决根除穷困和妇女及儿童不幸命运的问题。

我国妇女向本次大会发出一项紧急信息：让我们确保我们这里的工作能够有效地根除所剩制度障碍和传统作法，这些障碍和作法将众多妇女排除在我们各国的决策、经济增长、保健制度以及整体发展进程之外。

我向本大会发出二项呼吁：第一，当各个国家政府首脑今年9月在这里出席千年期首脑会议时，将妇女问题列入议程并在他们的讨论中给予优先地位；第二，各国政府将其承诺变为行动，积极实施北京行动纲要的各项建议。只有那时我们才能充满信心地同鲍勃·马利一道说：“没有妇女，没有悲伤……一切都将安然无恙”。

全世界的妇女们，让我们满怀信心向前进，因为我们的事业不仅是正义的，而且它在政治上也是可能，经济上是可行的，道义上是必须的。

代理主席（以英语发言）：我现在请特立尼达和多巴哥文化及性别事务部部长达菲·菲利普斯阁下发言。

菲利普斯女士（特立尼达和多巴哥）（以英语发言）：非常荣幸在大会本次特别会议上发言，本次会议的召开是为了评估自1995年通过北京行动纲要以来所取得的进步和审议进一步行动和倡议，以便确保男女同样在21世纪享有平等、发展和和平。

最近的资料表明，虽然妇女在某些领域取得了进展，在许多其他领域男女之间仍然存在差距，而且在某些国家妇女的状况有所恶化。某些国家实施行动纲要的挑战任务由于下列因素变得更为艰巨：全球化的消极影响和缺乏人力和财政资源。

尽管存在障碍，加勒比地区各国积极努力实施在北京作出的承诺，并制订出区域行动纲领。在这方面，在1999年10月5日至7日在特立尼达和多巴哥举行的第三届加勒比妇女问题部长会议上，通过了西班牙港一致意见，并作为本次特别会议文件印发。

特立尼达和多巴哥共和国已承诺实施北京行动纲要中所阐述的12项主要关切领域，并对其采取行动；现在我将就其中一些内容作如下汇报。

在妇女和贫困领域，1997年对妇女的状况分析表明，在女性为家长的家庭中，贫困进一步扩散。妇女还从事着待遇最低、传统上由妇女担任的工作。特立尼达和多巴哥政府意识到妇女在我们双岛共和国发展中的重要作用，努力通过整体和多方面的方针解决妇女和贫困问题。

小企业发展公司这一政府机构是政府刺激微观和小型企业部门的主要工具。小企业发展公司贷款保证的43%给予妇女，接受培训的90%是妇女，社区企业项目参与者的80%是妇女，而且主要是乡村妇女。

基金援助是得到政府支持的由私有部门提供资金的机构，它向拥有有限附属担保品的穷人提供贷款，以供他们发展微型企业。基金援助客户的60%是妇女。

政府于 1998 年和 1999 年实验建立了妇女领导能力强化学院。这项方案寻求通过创造性和相关培训提高妇女为自己和她们的家人发展可持续生计活动的的能力。该学院还对妇女领导才干、经商、提高技术和政治参与等方面的培训。

出口中心方案特别以女性领导的家庭为目标，该方案改善了社区艺人的技能，并把其美术工艺引向出口市场。1997 年成立的社会平等委员会目前正在实施一项国家除贫方案。该委员会体现了对处理贫穷问题采取的参与性办法，该委员会由一个独立的女参议员主持，并吸收非政府组织和商界的积极参与。

一个由内阁任命的工作队为审查中小学的教育课程召开了会议，以便处理受教育问题以外的教育不平等现象。该工作队的工作包括制订对性别问题敏感的重点和实际课程，以确保男童和女童充分平等的发展和参与。

为改善妇女获得职业培训、科学技术和进修教育的机会也采取了各项措施。这些措施包括两项政府试验项目，在施工、管道、技术绘图、蓝图释读、建筑、木工和电气安装等非传统领域培训妇女。另外，1998 年还同美洲开发银行签署了一项技术协定，以便从事一项针对妇女的区域非传统项目。

政府促进生产就业和创造可持续生计的各项主动行动包括《妇女第二机会方案》、《成人教育方案》和《失业救济妇女培训方案》。

为了促进加强妇女的经济权利和消除对妇女的歧视，特立尼达和多巴哥政府带头采取了若干主动行动。1998 年颁布了《最低工资法》，确保了各类工人所得不低于每小时 7 美元，1998 年《产妇保护法》保证了所有就业妇女均可得到为期 13 周的带薪产假。

政府已同意统计无酬工作和建立确定和记录此类工作货币价值量的机制，并已在 2000 年人口普查中予以实施。特立尼达和多巴哥是制订这方面立法：即《1996 年无酬工作统计法》的第一批国家之一。

1999 年，特立尼达和多巴哥修改了 1991 年《家庭暴力法》，以便使司法系统更有效地对付家庭暴力问题。1986 年《性犯罪法》修正案最近已提交议会，以便加强这项法律，有关性骚扰问题的立法已进入制订阶段。

1997 年成立了家庭暴力股，作为文化和性别事务部性别事务司的一部分。该股在若干学校和社区实施了广泛的教育方案，以便改变助长基于性别的暴力行为的社会化进程。

为了推进该股的工作，已在全国建立 23 个信息/救助中心，为家庭暴力、强暴、性攻击或家庭冲突的受害者提供咨询服务。一个 24 小时全国家庭暴力热线自 1996 年以来一直在运作。这使得受害者能够免费听取意见，得到咨询并获得警方和收容所的查询服务。

为了努力确保针对妇女的暴力行为问题采取综合办法，家庭暴力股定期为接触性别暴力受害者的人员举办培训课程。警官、热线收听者、社会工作者、收容所和安全住所经理们和其他有关人员都定期参加培训班。目前还在实施一项分阶段和持续的四单元方案和一项针对小学在校学生的方案。

特立尼达和多巴哥在促进男女平等方面遇到了若干制约。这些制约包括根深蒂固的重男轻女态度和做法、全球化的影响、结构和体制障碍、以及缺乏充足的财政和人力资源。

我们在本届特别会议上有责任从阐明的经验中确定剩余挑战，以便进一步提高妇女地位，并采取有关行动战略。为了实现《北京行动纲要》的目标和进一步采取主动行动，还必须在国家内部和各国之间建立伙伴关系，并确保提供充足的人力和财政资源，以便使任何个人，特别是妇女和女童在一个我们面临新挑战的世界中因全球化等力量而受到排挤或变得脆弱。

特立尼达和多巴哥目前正在处理其中的若干领域。一份更充分和更全面的报告正在分发。

代理主席（以英语发言）：我现在请巴巴多斯社会变革部长尊敬的汉密尔顿·拉什利先生阁下发言。

拉什利先生（巴巴多斯）（以英语发言）：我们在自北京会议以来的短短五年中，目睹并积极参加了一个新的世界秩序，多边和以全球为中心的关系与利益在这个秩序中支配并塑造了我们各国的财富与命运。

在这种以权力为基础、以技术为驱动力的国际贸易制度中。全球化和自由化已成为各国面临的最重大挑战。它们对小岛屿发展中国家等最小、最脆弱和最没有适应能力的国家产生了非常深远的影响。巴巴多斯和其他发展中国家遇到了各种挑战，这些挑战有可能禁锢我国公民特别是我国的妇女与儿童，使他们继续成为脆弱群体。

本届特别会议给我们提供了评估改善男女平等方面的进展情况、巩固成果、确定和强调仍令人极为关切领域各项努力的机会。巴巴多斯作为一个小岛屿发展中国家，同样受到这些全球变化的影响，因此，仍致力于北京会议的各项目标，这些目标确定了改善全球妇女条件的各项战略。

我们把重点放在五个优先行动的领域中：在所有发展领域中使两性问题主流化的机构体制；贫困妇女；对妇女的暴力；妇女参与决策；以及妇女和健康，特别是生育和性卫生。

社会改革部同卫生部、非政府组织和公民社会合作进行这些领域中目前的工作。考虑到妇女在社会的社会和经济发展中发挥的关键作用，社会改革部把妇女事务同社会服务、儿童照顾、社区发展、国家援助、照顾老人、城市发展、全国残疾人单位和贫困局合并在一起。这个新的部也谋求使现有社会服务机构合理化，并执行《北京行动纲领》所列的优先战略。

这个新的部的一项积极倡议就是实现两性平等的主流化。为此目的，正在加强全国妇女工作机构。为了促进两性平等管理体制，在各部门建立了一些交流中心。

在全世界，针对妇女的暴力被认为是应当采取行动的一个优先领域。在整个 1990 年代，这一问题调动了加勒比地区的政府和非政府的行动。在针对妇女暴力这一领域中，增加活动的现象在 1992 年浮上台面，当时消除对妇女歧视委员会正式把基于性别的暴力确定为基于性别的歧视的一种表现。

我们认识到对妇女的暴力现象破坏了一个稳定社会的发展，这导致我们在巴巴多斯为解决这一问题建立了各种机制。反对家庭暴力的立法已经实施，政府对受到殴打的妇女提供庇护所并由公民社会的领导人进行管理。受害人可以获得法律援助，部里的家庭服务司向家庭提供咨询。我们也在家庭暴力和管理和预防家庭暴力的法律条款方面进行公众教育。我们在危机中心为我们的警官和警方人员建立了培训方案，也设立了一个平民/警察联合受害者支持方案。

全球一致认为，发展中国家的大多数贫困者是妇女，大约占 70%。在巴巴多斯和加勒比，这些妇女经常是家庭的单亲户主，因此，经常是家里主要——如果不是唯一——的挣钱人。因此，要认真消除贫困的任何努力都必须设法改善妇女的经济和社会状况。因此，在巴巴多斯，减轻贫困已被认为是提高妇女地位行动中的一个优先领域。尽管长期的贫困者并不局限于妇女，也包含其他脆弱群体，同性别有关的问题在结构上同贫困有联系。巴巴多斯政府已经设立了一个消除贫困基金，并开始采取一系列措施，促进在失业青年和妇女之间增加自雇和创造更多就业的企业活动。巴巴多斯还设立了一个社会投资基金，该基金目前向穷人和处于不利地位的人提供贷款，借以发展小企业。巴巴多斯政府同联合国开发计划署一道执行这一方案。

人们已经公认，良好的健康是实现可持续发展的一个内在因素。鉴于妇女在发展中的关键作用，妇女的健康状况必须成为任何社会增长的一个因素。巴巴多斯奉行的理论是，保健的权利是一项基本的人权。因此，我国拥有一个高质量的保健制度，免费向所有人提供保健服务。政府也规定提供孕妇保健、儿童的

免费药品服务、老人和慢性病患者以及计划生育服务。

至于性传染病，全世界已经注意到，艾滋病/艾滋病疾病越来越影响到贫穷妇女。世界卫生组织的统计数字表明，加勒比地区是全世界成年人患病率第二高的地区。携带艾滋病毒的成年人中妇女的比率达到惊人的 33%。巴巴多斯参加了联合国妇女发展基金之类的联合国机构协助的区域方案，也参加了有关使妇女更容易生艾滋病的社会经济因素的以社区为基础的研究，以及旨在进行艾滋病教育和预防的咨询方案。

认识到艾滋病毒/艾滋病和其它性传染病对妇女和女孩造成了重大问题，对作为提供家庭健康照顾的妇女造成了额外的负担，政府已经在提供保健服务时考虑到两性问题。

在解决艾滋病毒/艾滋病问题时，巴巴多斯建立了一个全国艾滋病委员会。这具体表明了我国要解决同艾滋病毒传染病有关的复杂问题的决心。通过该委员会执行了提高公众认识的方案，向公众进行艾滋病预防计划的宣传和教育。

至于妇女在决策中的作用，巴巴多斯对妇女参加公众和政治生活没有任何限制。我们的副总理兼外交和外贸部长是一位妇女。教育部长和中央银行行长也是妇女。尽管取得了这些重要和象征性的成就，担任政治职务的妇女是一个少数，因为妇女仍然倾向于不参加竞选公职。巴巴多斯希望通过教育和培训改变这种局面。实际上，我们的妇女正被逐步提升担任各个部门的重要领导职务。

巴巴多斯支持这样的观点，即男子必须参与社会的所有领域，必须同妇女承担共同的责任，以便促进两性平等和社会一体化。为此目的，政府正在推动一系列方案，以提高对两性问题的认识 and 了解。

在一个对发展中岛屿小国不利的全球环境中，巴巴多斯努力迎接全球化的挑战，并且在最严峻的经济条件下维持其发展目标。全球化和结构调整方案的消

极后果之一就是贫困的女性化。因此，巴巴多斯同其他人一道呼吁对国际金融机构进行改革，我们继续坚持要求增加并进一步改善对小国和发展中国家的人类和社会发展提供的财政和技术援助。这一类措施将有助于使我们针对妇女、儿童和男子的消除贫困计划取得某些成功。

五年前，联合国举行的有关社会和经济发展的各次会议并未产生我们期望的所有结果，而我们在哥本哈根和北京对这些结果作出了承诺。让我们希望，这次对北京会议的审议将会唤起全世界的良知，以便能够改善人类的状况。我必须代表我们巴巴多斯代表团提醒大会，没有任何障碍能够阻挡我们的事业。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我现在请苏丹社会规划部长库特比-马赫迪先生阁下发言。

马赫迪先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：真主在《古兰经》中说：

“众人啊！你们当敬畏你们的主，他从一个人创造你们，他把那个人的配偶造成与他同类的，并且从他们俩创造许多男人和女人。你们当敬畏真主——你们常假借他的名义，而要求相互的权利的主——当尊重血亲。真主确是监视你们的”。（《古兰经》第四章第 1 节）

首先我要就这次以“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”为主题的特别会议的召开，向主席和大会其他官员表示祝贺。我们非常感谢秘书处为提高妇女地位所做的努力。

在北京举行第四次妇女问题世界会议已有 5 年。我们重申我国政府对在那次会议上所确定的目标的承诺，即实现提高妇女地位，并在所有各级改善妇女地位。我们进一步承诺执行《提高妇女地位内罗毕前瞻战略》。本次会议为我们提供了一次机会，以审查《北京行动纲领要》中所规定的各项目标的执行情况，而不是扭转或者修正该纲要所代表的协商一致案文。

我想简单的谈谈在我国为妇女和由妇女所取得的成就，以及我们在争取实现摆在我们面前各项目标

时所面临的障碍。苏丹政府特别重视妇女部门和它同其他部门相结合。北京会议之后，我国政府立即组织了一个高级委员会，由社会规划部长担任主席和官方和自愿机构参加，以后续执行第四次妇女问题世界会议的建议。这方面，苏丹已重申教育、卫生、和平、家庭与社会稳定、克服贫困和促进发展为优先领域。

苏丹妇女已在政府的立法、行政和司法部门担任高级职位；她们的权利和义务得到一系列的法律和独立后每一部《宪法》的保护。她们有男人所享有的所有权利。1998年苏丹《宪法》第21条规定，法律面前人人平等，所有苏丹人都享有平等的权利和义务，以及担任公职的权利。它规定，不能根据种族、性别或者宗教进行歧视，人人平等都能担任公职和公责。

自从独立以来，妇女直接参加我国的政治生活；1965年，她们取得了参加竞选和投票的权利。自从1969年以来，妇女已担任部长职位；最近有一名妇女被任命为共和国总统妇女和儿童事务顾问。一些妇女已被任命为最高法院法官、大使和省长。许多媒介实体有妇女主管，如官方的苏丹新闻社。

在民间社会组织帮助执行我国提高妇女地位全国计划之外，政府还设立了许多机构机制改善妇女地位。在一般教育方面，妇女地位已有显著改善。数字表明，预料教育的入学率已从1995年的60%上升到1999年底的69%。

在苏丹，高等教育已有长足发展。1998-1999年间，中等教育也有重大发展。根据联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）1997年一份关于非洲教育情况的报告，苏丹在高等教育质量方面，在非洲最佳10个国家的“优等”名单中名列第4。国家非常重视公立和私立的高等教育机构，培养学生面对二十一世纪的挑战和利用新机会。自从1995年以来，我国计划的最新阶段侧重高科技教育，把它作为发展的一个关键因素。1995年至1999年间高等教育统计数字表明，各种高等教育机构的女生入学率已有增加，现在已达24 012人，即62%，相比，1995-1996学年只有47.3%。

而且，苏丹一直在进行扫盲运动，这已经使妇女文盲率从1993年普查的83%下降到今天的57.6%。苏丹是首先执行关于教育政策的贾马兴会议和其它会议建议的国家之一。

苏丹还在计划生育，在社会中打击有害行为和预防性传染病方面取得进展。我国有好几项方案培训医疗工作人员。

苏丹已经建立许多方案鼓励妇女参加和平进程，妇女现在正在这一进程中发挥主要作用，这已反映在关于苏丹妇女与和平的一次专题讨论会上通过的《马斯特里赫特宣言》中。这一作用反映在苏丹妇女对苏丹南部遭受战争蹂躏各省和平进程的贡献中，这些州受目前仍在进行的冲突影响特别严重。她们还参与决策、解决争端和宣传和平文化。在这场持续的武装冲突中受害的妇女和女孩得到特别重视。

我国继续执行争取综合与可持续发展的方案。但是同其他每一个发展中和最不发达的国家一样，苏丹在充分执行《北京行动纲要》方面仍然面临许多障碍，其中包括官方发展援助下降和发达国家没有履行它们把国民生产总值的0.7%用于援助发展中国家的承诺。我们感到遗憾，《北京行动纲要》通过后5年，这种情况仍在继续，尽管已有达到这一目标的国际协定。债务负担仍然严重地压在这些国家身上。一些国家所实行的经济制裁和单方面的强制性措施是阻碍我们国家发展努力的其他因素。

让我重申我们已经在其他许多论坛上阐明的立场：国际协定下承诺的执行必须在充分尊重国家主权，尊重每一个社会具体的国家、政治、经济、文化、宗教和历史特点的架构内进行。我看到，我们生活在这样一个时代，许多冲突和战争正在被人利用来达到他们自己的政治和经济目的；受苦是妇女、儿童和家庭。

因此，我们呼吁重申人的崇高价值，以便限制削弱妇女的尊严和对妇女进行商业剥削的不良社会现象。我们呼吁恢复一切圣神价值所规定的传统家庭，恢复一个良好的社会，让妇女发挥她们天然的作用：即繁殖后代，造就更加美好的未来。

代理主席（以法语发言）：我现在请马达加斯加人口、提高妇女和儿童地位部长诺埃莉恩·贾奥特迪夫人阁下发言。

贾奥特迪夫人（马达加斯加）（以法语发言）：我谨代表马达加斯加政府和人民向大会致意，我和我国代表团其他成员有幸代表我国出席本届会议。

我要向整个联合国系统、特别是向秘书长、担任大会特别会议筹备委员会的妇女地位委员会以及向筹备委员会主席表示我们最衷心的感谢。多亏了他们的努力，我们正举行第二十三届特别会议，该会议使我们会员国和观察员今天聚集一堂。

自第一次国际妇女年世界会议以来，25年过去了。在这25年期间，各种联合国妇女会议使越来越多的男子和妇女成为两性平等的世界行动计划的积极伙伴。这些会议促进研究工作，加强宣传活动，并鼓励采取提高妇女地位的政策。它们提高了人们对平等、发展和和平的两性方面的认识。

妇女地位委员会拟订的工作文件，包括各区域、国际和国家集团中的会员国报告的摘要，成为在各工作组讨论的基础。这种集团包括77国集团和中国、欧洲联盟和奥地利、加拿大、冰岛、日本、列支敦士登、新西兰、挪威、瑞典和美国集团。

新的重要方法是将旨在包括妇女和男子的关切和经验的战略纳入政治、经济和社会等所有领域的政策和方案的制订、执行、监测和发展中，以使男女平等地受益，并且使不平等现象不永久化。

这是《北京行动纲要》的战略方法。我国做了些什么工作呢？独立的40年过去了，在这40年期间，在两性平等方面取得的谨慎的进展体现在马达加斯加共和国所有宪法中，今天的情况仍然如此，这体现在建立了一个人道主义的、主张生态保护的共和国，在这样一个共和国中，男子和妇女是平等的发展伙伴，他们是征服大自然和使人类完美的发展工匠。

消除贫困的斗争和建立善政指导了各届马达加斯加政府，重点特别放在使包括妇女和儿童在内的脆

弱群体受益的行动之上。由于将逾20%国内预算分配给教育和保健领域。国家保健政策、特别是妇幼安全政策导致母亲和儿童死亡率下降。获得医疗保健率将从2000年的50%增加到2015年的90%。

在教育领域，在北京会议后，于1995年12月制订了女孩教育全国行动计划，这项计划在很大程度上受到马达加斯加作为其成员的非洲教育家论坛建议的启发。因此，女孩受学校教育的水平有了很大的提高，女孩的入学率现在为77%，而男孩为74.5%。在这一方面，我国代表团要借此机会支持秘书长在其千年报告（A/54/2000）中所确定的优先项目，尤其关于从现在起一直到2015年，女孩与男孩平等地获得所有水平的教育。

马达加斯加政府实现了4.8%增长率，这使人均收入有所增加。这一积极的趋势、除其他发展外、反映在免税区企业中的熟练劳动力大大增加，而这些企业的90%由妇女拥有，并反映在使妇女受益的微型筹资政策中，例如共同储蓄和信贷。

关于妇女有效地参加决策，在马达加斯加建立自治省的进程进一步推动了以地方为基础的管理作法，使许多妇女进入地方政府机构，担任市长和市议员，在司法机构，50%法官为妇女，75%决策职务由妇女担任。

在经济和金融领域，诸如财政部长和公共投资项目主任等高级职务由妇女担任。此外，自北京会议以来由我的部门发起了公共和私人企业总动员，以便提高妇女的合法地位。因此，我们将通过一项禁止对妇女暴力的法律。在这一方面，马达加斯加欢迎第54/134号决议的通过。根据该项决议，大会决定将11月25日定为消除对妇女暴力的国际日。

自马达加斯加政府通过《北京宣言和行动方案》，并在我有幸领导的人口、提高妇女和儿童地位部内设立了一个行动方案后续机制以来，5年已经过去了。这5年是在诸如非政府组织、协会、团体、国际组织和民间社会等发展伙伴之间开展协调一致活动的5

年，以便实现男女平等。具有这一政治意志，一方面是因为在各个领域的公共部门实施了一项重大的改革计划，另一方面是因为在发展领域制订和实施了政策、战略和方案。

我要特别提及全国消除贫困战略和第一项全国人口方案。国家消除贫困方案为采取消除普遍的贫困制订了一项战略框架。1997年通过的国家人口方案为这场斗争起到了推动作用，将各种国际会议、特别是开罗人口与发展会议、哥本哈根社会发展世界首脑会议和北京妇女问题会议的各项建议纳入其目标和战略中。人口方案的主要战略是重视人口和性别歧视的可变因素。

马达加斯加重新发现了通往经济增长的道路。我们于1997年在这一领域、尤其在通货膨胀方面取得的成就为在发展方面取得进展奠定了牢固的基础。

改进对这一增长成果的分配，是政府今后几年的优先工作之一。所以，每个实体无论是公共还是私有，都有职责继续改进复兴计划，从而创造一种将有利于促进妇女利益和可持续的人的发展的环境。

最后，马达加斯加代表团表示希望，这些讨论将由我们的共同决心来指导，即执行共同和具体的措施，以帮助我们面对这一新的千年的挑战。

代理主席（以法语发言）：我现在请毛里塔尼亚妇女地位国务部长明塔塔·明特·赫德伊德夫人阁下发言。

赫德伊德夫人（毛里塔尼亚）（以阿拉伯语发言）：我首先要表示，我很高兴看到古里拉布先生主持大会本届专门评估《北京行动纲要》的特别会议。我相信，由于他的崇高道德和智慧素质，本届会议将取得成功。

本届特别会议为我们提供了一次机会来评估自北京会议以来所做的工作，找出所遇到的障碍，并采取新的措施和倡议以加以克服。

在这方面，我国推行并巩固经济、社会和政治改革，这些改革自八十年代中期就一直进行。多元民主

制的建立导致在法律和体制环境及在经济、社会和文化一级发生了深刻的变化。

这些变化使我们能够恢复重要的宏观经济平衡、为可持续增长创造条件并确立战胜贫困和鼓励基层发展的联贯战略。这一战略使我们得以减少贫困并大幅度改善人民获得基本社会服务的状况，例如教育、卫生、饮用水和食品。

接受全日教育的儿童的整体百分比，从1990年的46%上升到1999年的90%。女孩的数字尤其有所改善，从1990年的40%上升到1999年的84%。

各种经济和社会指数的改善，导致贫困的大幅度下降。这些相当大的成就证实了毛里塔尼亚在社会发展问题中所做的努力。实际上，分配给社会部门的资源几乎为1990-1998年期间公共开支的37%，大约是哥本哈根首脑会议所建议的水平水平的两倍。

这种积极的成果受到我们的发展伙伴的欢迎，表明我国是首批受益于有利于负债最沉重国家的倡议的国家之一。

毛里塔尼亚是非洲第一个具有关于分配减免债务资源以减少贫困的政策的国家，我国去年11月通过了一项战胜贫困的战略，以在不晚于2015年的时间里把贫穷人口数目降低到人口的12%，在不晚于2002年的时间里推广初级教育和基本保健，并消除一切性别和区域不平等现象。

对于提高妇女地位问题，政府的政策包括扩大对女孩的全日教育、便利妇女的教育、促进她们有效参与公共事务并鼓励妇女通过当地小额贷款机构而获得经济资源。

政府在这方面的意愿反映在制订和通过一项提高妇女地位的全国战略之中，它得到一项关于人口政策的宣言的支持。该战略提供了一个框架，确定了政府对提高妇女地位的选择，考虑到北京会议的建议。

这一战略的执行得以减少性别不平等现象，并通过持续增加教育制度中女孩的百分比而战胜乡村与

城市地区的贫困现象；资助使妇女受益的小型项目；促进存款和获得贷款；创造就业机会；改善妇女在管理、生产方面的能力并支持由妇女管理的小型企业，她们的活动旨在改善整个人口特别是妇女的生活条件；尤其注重对妇女的专业、技术和学术教育；展开针对母亲和子女的种疫苗活动。

此外，由于这种新的方向，毛里塔尼亚妇女进入政府、议会和市政委员会，以及文职公务员制度和私营部门中的高级决策职位。

我们现在有 2 000 多个合作组织及妇女团体，在促进家庭、艺术和手工艺、农业、贸易和旅游业方面展开活动。为提高妇女地位、其法律保护和改善其经济和社会条件而工作的各个团体的这一运动，得到本部门的支持。这种伙伴关系得以在诸如小额贷款、储蓄和贷款等重要方面取得相当大的进展。

我国政府的努力目前旨在巩固所有这些成就及有关提高妇女地位的政策与方案的协调。我们特别注意教育、培训和获得收入的活动，以及在各种发展政策中引进性别观念的办法。

我们正按照《儿童权利公约》的规定，制订家庭政策的主轴和一项有关幼龄儿童的国家战略。

对《消除对妇女一切形式歧视公约》的批准，也证实我国坚持人权的价值，尤其是妇女的根本权利。

我国政府确定的优先事项及北京会议建议的执行，得到提高公众意识和社会动员活动的支持。本部门拟订了一项计划，利用各种信息、教育和交流渠道和材料，来战胜任何会阻碍妇女有效参与社会和经济发展的想法和社会障碍。这些努力得以建立一种有利于提高妇女地位、其经济独立和加强其作为发展中角色的社会和政治地位的基础。

我国自由、民主和安全的环境，一直是整体社会发展计划的成功和特别是有关提高妇女地位计划的成功决定因素。这些计划在同发展与公民社会中的伙伴密切协商情况下进行，主要基于战胜贫困、妇女和决策以及支持各个团体之上。

这是我国自从北京会议以来取得的成就。这些成就表明了我国政府关心提高妇女地位，它所受到的限制只是由于同我国发展水平有关的局限性。

这次特别会议是在新的千年期之初举行并专门讨论人类的一半长期被贬为二等人的问题，它应能通过帮助取得足够资源以实施《北京行动纲要》来发挥作用，官方发展援助和资源的下降影响了该纲要。这次会议在这么做的时候将对建立一个更团结和更公平的世界奠定基础作出贡献，这个世界保证其所有男女都能享受平等、发展与和平。

代理主席（以法语发言）：我现在请尼泊尔妇女、儿童和社会福利国务部长 Kamala Pant 阁下发言。

Kamala Pant 女士（尼泊尔）（以英语发言）：我和前面的发言者一起祝贺古吉拉布先生担任这次重要会议的主席。我深信他能干的领导才能将引导这次会议取得成果，我国代表团对此将给予全面合作。

作为第四次妇女问题北京世界会议的参加国之一，尼泊尔和国际社会一起表示对会议通过的《北京行动纲要》的全面承诺。在北京会议刚刚结束之后，尼泊尔成立了一个单独的妇女、儿童和社会福利部，该部制定了关于 12 项关键关切领域的全国行动计划。尼泊尔当前的第九次五年计划充分承认全国行动计划。该计划对妇女的主要政策是在所有发展活动中将男女平等纳入主流，减少性别差距和提高女权。这就是我们所有方案的指导政策，包括最近推出的在基层提高妇女的政治、社会和经济地位的全国方案，该方案将在五年中涵盖尼泊尔所有的村庄。

最近发表了一项全国调查的全面报告，这次调查表示尼泊尔两性平等和提高妇女地位已取得一些改善，但是进展一直是缓慢的而且还有很多工作要做。在北京会议之后提出了其他领域各种倡议，但是切实执行这些倡议主要受到政府经常更换的限制，特别是在 1995 和 1999 年之间，以及尼泊尔传统的父系社会和资源限制。尽管最近在增加妇女受教育和保健服务的机会方面取得一些成就，但是尼泊尔妇女总的教育和保健状况仍然不能令人满意。仍然存在歧视妇女的

一些法律，虽然已经向议会提交了一项民法修正案法案。确保尊重妇女人权和对妇女暴力——特别是贩卖、与嫁妆有关和家庭暴力——是重大问题。妇女参与经济仍然主要在传统和低生产力部门，她们对国民经济的增长的贡献还有待充分发挥。

1999 年地方治理法案确保在地方机构的当选成员中妇女代表占 20%。这一规定使大约 4 万妇女参加了这些机构。妇女在议会中的代表历年来也有增加。然而她们在关键性政治决策岗位和文官系统中的代表性仍然很低。

尼泊尔将在社会部门扩大投资以改善一般人尤其是妇女的生活状况。1995 年，国家预算总额约 30% 用于社会部门，今年又增加到预算的 35%。

最近建立的人权委员会在保护和改善妇女的人权状况方面将起重要作用。同样，预期不久将建立的全国妇女委员会会改善提高两性平等和妇女地位所作的努力的效力。

我很高兴地说，尼泊尔存在着一个非政府组织的生气蓬勃的运动，它在尼泊尔为实现两性平等和提高妇女地位的努力中是政府的盟友。非政府组织在提高对妇女问题的认识、改变态度、进行倡导以及在尼泊尔和国外作为游说和压力集团特别有效，这一伙伴关系将进一步加强，我们在为实现我们的妇女目标的努力中将谋求同私营和其他部门的更广泛伙伴关系。

我们将进一步加强我们的努力，因为我们完全知道，没有妇女的平等和有意义的伙伴关系，我们广泛存在的贫困和不发达问题就无法消除。我们将尽力而为。然而，仅靠我们努力是不够的，这是可以理解的。我们知道最大的责任在于各国自己。他们的行动将大大提高本国妇女的地位。然而，这并不减轻国际社会的责任，特别是发达国家的责任，这些国家有许多在各次世界会议上表明承诺仍然没有兑现。尽管发达经济状况良好，但是令人难过而有讽刺意味的是，除了堪称典范的几个国家之外，发达国家的官方发展援助正在下降，这从实际价值和其国内生产总值的比例来说都是如此。

最后，尼泊尔再次重申对两性平等和提高妇女地位的承诺。这并非因为其他人这么说，而是因为这对我们是当务之急，尼泊尔还敦促国际社会，特别是发达国家，更积极履行其对世界妇女事业的承诺。

如果我们下一次的审查发现由于承诺没有兑现而使妇女的状况没有重大改善的话，那将是十分不幸的。因此，这次审查会议上所有伙伴都应反思他们自己的承诺并本着真正伙伴关系的精神重申他们献身于 21 世纪的两性平等、发展与和平。

代理主席（以法语发言）：现在我请大不列颠及北爱尔兰联合王国妇女部长兼贵族院院长、帕丁顿的 Margaret Jay 伯爵夫人阁下发言。

帕丁顿男爵夫人杰伊（联合王国）（以英语发言）：我非常荣幸向这次会议作联合王国的国策发言。自 1995 年以来，我们走过了漫长的路。在联合王国，我们已经推动改善妇女生活的一种新的做法。

我是内阁里的妇女大臣，与我在这里出席会议的还有我部里的同事瓦莱丽·阿莫斯，她具体负责有关妇女发展议程的工作。我与处于政府核心的内阁办公室的妇女股一道工作，在整个政府内执行政策——即给予妇女机会和选择的政策。我们绝对致力于确保联合王国和世界各国的妇女能够实现她们真正的潜力。

我们在联合王国的做法的动力是我们对公正、社会正义和机会平等的承诺。我们希望每一个人都有机会实现自己的潜力。这些是我们在国内所珍视的价值，我知道这些也是我们今天在座各位所分享的价值。

《北京行动纲要》承认全球经济成功和消除贫困取决于履行我们支持妇女的人权和自由的承诺。妇女占全球劳力的一半以上。我们发挥各种各样的作用：耕地、经商、从事制造业、服务业、经营生意和企业。

但是，男女之间还存在着重大的经济不平等——获得土地和信贷方面的不平等；男女之间终生收入的差别；以及妇女没有报酬的工作量，比如照顾儿童、家务和社区工作。

我们可以通过改善妇女在教育 and 培训方面的选择机会，来解决这些区别，这些不平衡。我们必须通过包括新技术和新技能的终生学习方案来为妇女作好准备，在二十一世纪的经济中发挥充分和平等的作用。

这正是我们在联合王国，通过我们的国际发展努力所正在做的事情。教育是我们战略的核心。在联合王国，女孩在学校表现很出色。现在上学院或大学的女孩比男孩还要多；仅在过去的 16 年里，就增加了 14%。

但是，当妇女离开学校的时候，她们中的大多数仍然从事低薪的工作。在联合王国，60%的妇女处于 10 种薪金最低的行业。这种就业方面的隔离是男女终生收入差别的主要原因。为了纠正这种不平衡，我们正在寻求各种方式鼓励女孩进入非传统和高收入的行业。

教育促进经济和生活的选择。它改善保健。再也没有更强有力的理由来重申我们的承诺，并加快我们在实现北京目标方面的进展。

在教育方面缩小男女之间的差别必须是我们的主要优先项目。在世界上仍然有 6 亿妇女不会读书写字的时候，平等不可能成为现实。

在联合王国，我们致力于制定促进增长和繁荣的经济政策。我们也致力于解决贫困和社会排斥，从而改进每个人的选择和机会的社会政策。

在过去的 25 年里，我国发生了一场经济和就业革命。在联合王国，现在就业的妇女比以往任何时候都要多。一半以上的妇女——这个数字是 25 年前的两倍——现在已经就业，10 个母亲中有 8 个在家庭之外工作。

自 1997 年以来，我国政府采取了新措施来支持妇女的选择：全国最低工资标准，这等于给 100 多万妇女立即加薪，仅在一年之内就缩小男女收入差别的 1%；改善所有半职工人——主要是妇女——的就业权利，包括改善育儿假的权利；低收入家庭的税收抵

免制，以帮助照料儿童的费用；国家照顾儿童战略，目标是为 100 万儿童提供新的照顾儿童的场所；以及制定一个新的框架，为希望自己创业的妇女提供支持。

这些措施以及其他一些措施旨在使联合王国的工作家庭摆脱贫困，并使妇女有机会建立成功的工作生活以及成功的家庭生活。

我们承认，我们还可以在全世界做更多的事情，建立伙伴关系改进妇女对全球经济的贡献，并提高她们的社会地位。在目前不断迅速扩大的经济范围内，男女之间持续存在收入差别是不正常的，也是不相称的。

在过去的六个月里，联合王国妇女股印发了研究报告，首次披露联合王国收入差别的真实情况。事实是令人震惊的，普通受教育妇女挣大约 25 万英镑，大约等于 40 万美元，低于男性的收入。这是她终生的收入，仅仅因为是一个女性。这就是我们所称的“女性的丧失”。如果她有小孩，还要再放弃 14 万英镑，大约等于 20 万美元。

这些事实是严酷的，我们必须解决这种持续存在的异常现象的根源。占世界贫困者大多数的发展中国家的妇女遭受的苦难就更大了。在这个全球化的时代，我们必须努力实现各地妇女的真正的经济平等。

如果妇女不能平等地得到医疗保健服务，她们就不能实现其潜力。生殖和性权利也是根本性的。如果妇女不健康，我们的社会和我们的经济就不可能健康。当我们考虑对全球经济成功构成挑战的艾滋病毒/艾滋病这一传染病的影响的时候，这一点就特别明显。妇女现在占受艾滋病毒感染的所有成年人的一半，现在正在感染病毒的妇女比男人还要多。我欢迎联合国千年大会将更密切地审视这一重要问题。

在结束之前，我谨提请大会注意，我们的文件，即我们今天印发的“实践中的平等：庆祝和今后的议程”。文件中列有联合王国政府和我们的合作伙伴在国内外支持妇女对经济、社区及家庭的贡献的很好的

例子。比如，其中包括我们的国际开发司在许多国家中建立的伙伴合作关系，通过微额信贷和其他计划支持妇女的企业。文件表明自 1995 年以来已经做了大量的工作，也取得了许多成就，但文件也非常明确地指出，仍然有许多事情要做。

我们应当保证这次会议以后向前迈进，以新的决心加快我们的进步，以便我们能够解放各地妇女的潜力。让我们记住我们的目标。这里并不是一个“清谈俱乐部”，我们作为国家领导人聚集在这里要重申致力于实现我们五年前为自己确定的目标——为各地妇女实现平等的目标。

我希望我已经在这短短的几分钟里表明在我们联合王国的工作中对妇女议程采取一种积极的做法已经如何使我们能够支持妇女的选择和期望。我们已经做了许多工作来实现这些，但仍然有许多工作有待去做。

当然，我们必须与其他方面，包括非政府组织和企业及工会建立伙伴关系，努力实现长期、可持续的变化。我们希望与联合国和在座的各国一道工作，以确保向每一个国家的大多数妇女提供机会。我们希望每一个人都能分享全世界正在产生的财富和成功。如果我们坚持理想并采取现实战略和行动，妇女将会获得真正的选择，并实现其愿望，而且我们各国社会将因他们及其重要的贡献而得到加强。

代理主席（以法语发言）：我请荷兰负责社会事务和就业问题国务卿阿纳里斯·弗尔斯达-博格特女士阁下发言。

弗尔斯达-博格特女士（荷兰）（以英语发言）：墨西哥、哥本哈根、内罗毕、北京、纽约这些是通往全世界妇女解放漫长道路上的不同中间站。在这些地方回顾过去，作出解释和思考并找到新的途径和制定路线。

五年前的北京：我记得五彩缤纷，众说纷纭；如此众多的语言、文化、愿望、理想。但仍然有所有这些不同的人民以同一个声音说话的时刻。

在北京通过了行动纲要。实现在那前一些年里许多宣言和决议所表达的崇高理想，这是我们大家所要做到的，在自己的国家，以自己的语言和在自己的文化内来做。

行动：行动胜于言语。例如将性别观点纳入主流行动，使性别观点成为政府政策的内在组成部分，不是因为我们的决心这样做，而是因为这有益于全社会，而且我们若忽视性别问题便会付出代价。

荷兰在过去五年里，将言论变为行动。在荷兰，解放妇女政策现已成为政府政策的内在部分。各部委均制订出行动计划，为融入解放妇女内容规定了具体目标和活动。此外，实施进程已经开始；有时或许缓慢，但在逐步进行。

欧洲联盟已承认，要想有效防止和打击拐骗妇女，所有有关各方——非政府组织、援助组织、司法部门、执法机构、大使馆和移民当局——必须相互合作。这是在欧洲所开展的将性别观点纳入主流活动。现在所需要具体做的是，任命负责防止和打击贩卖妇女的国家报告员。荷兰是做出此任命的第一个国家。我希望其他各国将很快这样做，因为就这方面的事态发展进行国际信息交流对于打击这类有组织犯罪至关重要。

荷兰正在做出努力，加强妇女的参与和使性别专业知识融入欧洲安全与合作组织的工作之中。妇女对于防止冲突、为特派团制定任务、维护和平和执行和平条约的贡献已成为不可或缺。

自北京会议以来，可以汇报许多工作，但仍有许多要做。这点对于我们来说日益清楚。世界一直在不断缩小。通过多媒体，我们眼睛和耳朵可以达到世界最遥远的角落，那个既小又大的世界使我们看到了各种不同，各种文化、宗教和传统的不同，各个国家和民族内部以及之间的不同，社会、经济和政治发展的不同，我们在我们自己的多种族社会内经历到五彩缤纷的多样性。

正是这一多种多样性给未来的国家和国际解放思想政策带来了重要挑战。妇女和男人应该有机会在

平等权利、机会和自由的基础上建立独立的生活，尽量他们在性别、种族、族裔、宗教、信仰、能力、年龄或性趋向等方面存在区别。

未来解放思想政策的信息是，努力建立多形式的社会的条件，使多样性成为其基本特征，不再容忍歧视。妇女和男人的选择自由至关重要，应该在生活的各个方面得到保证。每个人应该有经济独立生活的选择，并享有公平的劳动分配、照管和收入，不受贫困和暴力干扰。

这一前景不允许任何违反人权现象。最近荷兰政府发表了一份题为“从妇女解放到不可剥夺的权利”的政策文件展现了我们在这方面的憧憬。以权利为基础的方针也是我们在大会本次特别会议期间的主要目标之一。

多样性意味着公正对待不同。但多样性还有更多的内含。多样性还意味着各国人民文化的某些价值和标准是有界限的，当出现了践踏普遍妇女权利，女人人权时，便跨越了这种边界。因此应该在非歧视和遵守普遍人权的范围内考虑多样性。

当我们谈论践踏女人人权时，我们特别想到的是践踏她们的性权利和生殖权利，以及诸如对妇女实施暴力、性虐待、贩运妇女、女性性器官切除等问题和所谓荣誉犯罪。

最近的数字表明，在全球范围内每三个妇女至少有一名在其生活中被殴打或遭性虐待。还有妇女和男人因他们的性趋向和作为有害的传统做法和在名义的名誉下所犯罪行的受害者而遭受各种后果。

我们每天都遇到一定令我们感到震惊的各种数字和做法，这促使我们采取进一步行动。最近的数字表明，妇女受艾滋病毒/艾滋病流行病灾难的影响最为严重。荷兰是在防止艾滋病毒/艾滋病方面第二大捐助国。尽管如此，我们知道这只是沧海一粟。仍有许多工作要做。艾滋病毒恰恰在愚昧盛行的地方并在没有使用避孕药具的地方：即在传统做法当道的传统社会中，使数以百万计的人受害，在这些地方，即使

未来的丈夫有艾滋病，妇女仍被嫁给她们，而且妇女通过母乳喂养而把病毒传染给她们的子女。

目前的当务之急是为了妇女并从妇女的角度进行宣传。但其次，政治领导、充分承认艾滋病毒/艾滋病祸害并对此进行完全公开的大众辩论也必不可少。必须进行教育、打破禁忌，并促进使用避孕药具。我们知道，这样做行之有效；我们可以从实现根本改善的国家中看到这一点。同样还必须尊重妇女权利、性权利和生殖权利，并使妇女自由行使这些权利：而不受到胁迫、歧视和暴力的威胁。但情况常常并非如此。

由此产生了义务。它促使我们采取行动，例如，对切割女性生殖器官和所谓的为维护名誉而犯罪采取行动。我指的是在宣传、教育和诉讼领域采取行动。侵犯女人人权的有害传统做法绝不能被容忍。性别和生殖权利也意味着对青年人的性教育和对少龄母亲的支持，以便使她们避免怀孕并作出今后的选择。在荷兰，我们知道这样做行之有效，因为荷兰的堕胎率在这个世界上最低。

承认多样性和创造使妇女和男人能够在其生命各阶段自由选择的条件：这需要采取行动，以便使妇女和男人摆脱暴力和歧视，可以真正选择他们愿意采取的同居形式，而且他们的性别取向也不成为任何障碍。因此，荷兰立法包括登记同性伙伴的家庭伙伴关系。甚至现在又正在审议一项法案，使同性者结婚成为可能。

行动：这是五年前通过行动纲要时在北京使用的关键词。就荷兰而言，这仍是一个关键词。荷兰愿——确实更加紧迫地——再次坚决支持这一事业。一个具有丰富多样性但基于平等待遇和承认妇女普遍权利的世界：这就是我们大家应该抱有的目标。

代理主席（以法语发言）：我现在请塞浦路斯司法和公共秩序部常务秘书拉萨罗斯·萨维戴斯先生阁下发言。

萨维戴斯先生（塞浦路斯）（以英语发言）：我国代表团赞同欧洲联盟的发言。

我非常荣幸在专门评估和评价《北京宣言》和《行动纲要》执行进展情况的大会第二十三届特别会议发言。现在，在新千年开始之际，并在第四届世界妇女大会五年后，评估已经完成的各项重要工作，确定和讨论在执行《行动纲要》过程中遇到的种种问题和障碍，并考虑为加快其执行工作采取进一步行动和主动行动，确实非常重要。

我借此机会对担任本届特别会议筹备委员会的妇女地位委员会，并对积极参与各项筹备活动的所有专门机构表示赞赏。

北京会议扩大了妇女人权议程，重新唤起人们对实现男女平等和提高妇女地位的希望。在全世界，妇女问题已经并将继续在《北京行动纲要》规定的指导方针和战略目标框架内受到激励并得到发展。

就塞浦路斯而言，北京会议提供了新的动力，加强了政治意愿并强化了争取法律和事实平等的各项努力，特别自 1985 年批准《消除对妇女一切形式歧视公约》以来，这些努力一直都得到促进，该公约是提高妇女地位方面的一个非常重要的里程碑。塞浦路斯还欢迎大会通过该公约的任择议定书，塞浦路斯认为，该任择议定书是另一个重要进展。

根据《行动纲要》和塞浦路斯政府在北京会议上作出的承诺，我们非常高兴地注意到，在所有关键领域，特别是在属于我们优先范围的领域都取得了进展，其中包括以下领域。

为消除那几个剩余的歧视规定和在所有法律领域进一步保障妇女权利，已进行了法律改革并取得了非常积极的成果。

除了在家庭和劳工立法领域的一系列法律外，特别重要的还有最近颁布有关贩卖和剥削妇女儿童的法律和最近修订公民法，在子女公民权问题上给予塞浦路斯妇女平等权利。因此，我非常高兴地宣布，塞浦路斯现在准备撤回它对《消除对妇女一切形式歧视公约》第 9 条第 2 款的单项保留，并将在不久后通知该公约保存国。

妇女参与政治是近年来的另一项优先领域。已经强调组织特别培训班，以便鼓励妇女进入政治、支持她们，并在各政党中为妇女创造更友好的环境。其他措施包括建立一个非党派游说集团、宣传和动员大众媒介支持这一事业，并在政治上任命妇女担任非常具有影响力的职务，其中包括共和国监察员、审计长和助理总会会计师的职务。

除了政治任命之外，在公共服务各级岗位上的妇女的人数也有增加，她们在规划局的人数达到 60%，在外交部占 18%，在共和国的司法部占 62%。

针对妇女的暴力是另一个最高优先领域。我们强调发展适当的法律框架和措施，协助这一领域的执行和实施。这些措施包括建立一个多部门咨询委员会，监督法律的执行，促进科学研究，加强同非政府组织的合作，支持和援助这种暴力的受害者，并为警察和处理家庭暴力案件的所有其他专业人员制定一项有效的培训方案。

我们通过改善和扩大儿童保育设施、促进同等报酬和在法律上改善对孕妇的保护——现在规定 16 周的产假——以及提供职业指导和培训来实现妇女的经济独立。

塞浦路斯是加入欧洲联盟的一个候选国，在过去几年里进行了紧张的工作，在法律和政策上作必要的调整，以使完全遵守欧洲联盟的标准。作为协调进程的一部分，目前正在准备一些非常重要的法律文书，包括平等待遇和机会的法律，这将规定建立一个实施机制。

最后但并非最不重要的是，请允许我谈谈在妇女和平领域中的一些重要发展。塞浦路斯妇女在过去二十六年里经历了占领和流离失所的悲惨后果，她们对人权与和平问题特别敏感。在所有这些年里，妇女运动一直非常积极，通过群众和平示威抗议非法占领，通过各种活动在岛上创造一种和平文化，包括促进旨在探索和平解决冲突的方法的两族间的接触。

由于其对和平问题日益提高的认识和积极性，最近同支持整个项目的英联邦秘书处合作建立了国际生态和平村。通过专门的训练和交换计划，生态和平村将在促进妇女参加和平建设进程和在岛上并希望在整个地区创造和平文化方面发挥积极作用。

塞浦路斯在执行《北京行动纲领》方面所取得的进展在很大程度上可归功于妇女权利全国机构的大量工作，该机构带头在性别平等问题上努力动员整个政府部门和公民社会。

全国机构的预算在过去几年中已经大大增加，该机构支助各种项目和组织。我们将继续努力确保额外的财政和人力资源并提升其地位，以使该机构能够有效发挥今后的作用，该作用远远超过发展妇女的具体活动，并涉及把性别问题纳入所有国家计划和政策。

塞浦路斯政府仍然坚决致力于执行进一步的政策和方案，促进男女之间的法律和实际平等。这一承诺产生于这样的信念，即实现性别平等是我们国家的经济和社会发展的长期需要所规定必须做的一件事。

二十世纪可被恰当描述为提高妇女地位的力量开始行动的世纪。尽管在这项努力中的成就是很大的，仍有许多事要做。因为，在我们努力为后代创造一个更美好的世界时——在这个世界上所有人的权利都将得到充分尊重——我们必须加强个人和集体努力，实现男女之间的充分平等。让我们作出努力，使第二十一世纪成为充分实现这一崇高目标的世纪。

代理主席（以法语发言）：在请下一位发言者发言之前，我谨提醒各位成员，本次会议发言的时间限制是 7 分钟。我希望能够听到所有发言者的发言。

我现在请哥伦比亚共和国总统顾问娜斯莉·洛萨诺夫人发言。

洛萨诺夫人（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：我非常荣幸地代表我国在题为“2000 年妇女：第二十一世纪的性别平等、发展与和平”的大会特别会议上发言。

我们这些妇女和男子作为国际社会的成员来到一起参加这次重要会议，重申并加强我们对建立一个更加平等和公正社会的共同承诺——在这个社会上，男女们能够渴望过上更有尊严和富有生产力的生活，能够以平等权利和在平等条件下有更大的机会获得货物和服务。

今天在哥伦比亚，所有男女们都致力于和平。巴斯特拉纳总统的政府知道，和平不仅仅是签署谈判达成的协定。在哥伦比亚，我们都知道，为了实现和平我们必须确保人权、两性平等和可持续的社会正义。我们面临着重建社会结构和建立一个公正、容忍和平等社会的挑战，这一社会将允许我国所有男孩和女孩，妇女和男子享受和充分行使公民权。

对哥伦比亚国家而言，有关平等、正义与和平的本次会议是极其重要的。审查五年前在北京所作承诺的这一进程使我们能够重新看看妇女和女童的情况，并重申我们对提高妇女地位和消除男女之间不平等的不可推卸的承诺。开罗、北京、消除对妇女歧视委员会和利马都为我们提供了制定我们方案的框架。

自从《行动纲领》签署以来，妇女的情况和条件已经有了重大进展。谨在 6 天前，在今年 5 月 31 日，我国通过了第一项有关肯定行动的法律，为妇女适当和有效参与公共部门和各机关和机构的决策制定了规则。通过有效的文化变革，以教育为基础的第 581 号法律设法纠正妇女参与作出影响国家的重要决定方面的不平等。从现在起，我们将有一个包括妇女想法的民主。

该法规定妇女在全国地区和地方的各个部门的执行、立法和司法机构的决策一级的行政职务中必须至少占 30%。虽然最低 30% 的规定不适用行政和司法长期职务或当选职务，但是，法律有机制规定，因此公务员挑选过程中，每一个职位候选人名单中男女比例相同。如果有职位要求有 3 个候选人，那么至少应该包括一名妇女。法律规定了一项妇女提升和发展的全国计划，这项计划将确定机制，确保妇女在所有各领域中的参加，其中包括私营部门。

哥伦比亚政府已承认，在私人家中对妇女和女孩的暴力构成违反她们的基本权利，而且是一种公众健康问题，正在变成一种阻挠国家的和社会和经济发展的障碍。在哥伦比亚，每天记录有 200 起家庭暴力案，其中 70% 是在夫妻关系中对妇女的暴力。政府已采取一项大胆的公共政策，争取对导致暴力反应的原因产生影响，确保尽早发现案例，建立查询和相互查询机制，以及为受害者和危害者，特别是未成年为害者和婚姻暴力危害者，提供综合、道德和持久的照料。通过和解方案、热线、妇女及其子女紧急收容所，将建立免费健康护理服务和法律方案。

通过这一方案，我们修改了法律，以预防、保护免受和制裁家庭暴力，扩大范围以包括对受害者的护理。授权更多的法官和在社区中直接工作的地方当局，以便他们可以审理家庭暴力案件，为确保有效的干预和为受害者立即采取保护措施。

这项法律还有一个教育目的，争取充分从文化上影响和改变男人对女人和成年人对男孩和女孩滥用权力和用暴力解决冲突的关系，这种情况每日发生。

有关妇女的公共政策领域的另一项重要成就是实现男女机会平等的计划。该计划旨在消除现有的不平等，把《哥伦比亚宪法》和我国所签署的国际协定中的各种平等方案变为现实。

该计划的战略方针考虑到阻碍妇女充分平等的最重要点。其主要领域是加强机构；就业和创造收入；总体卫生、生殖卫生和卫生保障；教育；住房；参加权利结构和决策；对妇女的暴力；武装冲突；以及乡村地区的妇女。

我国现在面临的国内武装冲突局势已对所有哥伦比亚男女的生活产生深远和痛苦的影响。这不仅是成千上万的男女过早因暴力致死的问题；它也包括寡妇和孤子的苦难；被迫放弃自己的村庄和土地的家庭流离失所，前途渺茫，面临恐惧的威胁；被绑架者的家庭的压力和担忧；一句话，这样一场冲突对社会深刻和不可衡量的影响。

鉴于哥伦比亚人民因为暴力泛滥而蒙受的痛苦，他们对生命的权利有毫不含糊的承诺。因此，我们坚决拒绝将意味着威胁生命的任何行动，包括堕胎。生命的权利是载入我国政治章程并得到我国立法批准的一项最高权利。

战争对男女有不同的影响。男人是武装冲突的主要受害者，但是妇女作为恐怖的倖存者，必须继续抚养子女，在家中承担领导作用，并且负责战后的医治创伤和重建。

冲突最悲惨的后果之一是成千上万的妇女、男孩和女孩被迫流离失所，他们为恐惧和威吓所迫，不得不逃离家园，并往往在生存前景非常脆弱的条件下开始新的生活。国内流离失所既有大规模或集体的，也有个人的。被迫迁移的个人默默无闻，使得人们难以确定该现象的确切程度。数以百计的妇女和儿童离家到附近村庄寻求保护，这种个人流离失所的悲剧非常困难，因为这不造成明显的公共秩序问题，因此不为整个社会所见。这种流离失所的规模无人知道，它因为缺乏可见度而妨碍和阻挠国家重新建立这些迁移者的被践踏的权利。

被迫流离失所的打击极其严重，往往完全由妇女负责的家庭不得不面对在她们陌生的环境中争取收入的挑战。她们在许多情况下没有承担新的生产作用的能力；而且有时还有在她们所到社区遭拒绝的额外困难。哥伦比亚的城市没有接受来自乡村地区的大批人口的准备，这已导致城市地区四周苦难地带的扩大。

在教育、卫生和公共服务领域，在武装入侵后，成千上万的男孩、女孩和妇女完全被遗弃，因为教员、卫生专业人员，甚至地方当局如此害怕，以致他们决定放弃他们的村庄，或者限制他们所提供的服务。

为了确保哥伦比亚妇女的人权得到充分遵守，哥伦比亚必须面对其他许多挑战，但是最迫切的挑战无疑关系到国内的公共秩序和失业人越来越多。为了克服这种状况，我们需要国际社会的声援与合作。

最后我们需要承认，在哥伦比亚，贫困还没有减轻。哥伦比亚人民 55% 生活在贫困中，22% 生活在极

端贫困中。15 至 19 岁的青年人的生育率在上升，尽管我们在努力提供适当的性和生殖卫生服务。我要澄清，当我们说这些服务时，我们并不包括堕胎；相反，我们集中力量进行计划生育和确保安全孕产，确保妇女能够等到高质量的卫生服务，防止不安全的堕胎和提供堕胎后咨询服务。

最后，我谨代表我国代表团重复我们的诺贝尔奖获得者 Gabriel Garcia Márquez 所说的话，他写道，经过 15 000 年不佳的男人施政后，妇女掌权的时候最终到了。

代理主席（以法语发言）：我现在请阿拉伯联合酋长国妇女协会会长、阿拉伯联合酋长国第一夫人殿下顾问马伊萨·萨利姆·阿勒沙姆西女士发言。

阿勒沙姆西女士（阿拉伯联合酋长国）（以阿拉伯语发言）：我们衷心祝贺古里拉布先生担任题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议主席。我们祝愿他成功地领导本届会议，并实现其预期目标。

我今天高兴地参加在这一国际论坛举行的本次会议，以评估《北京行动纲要》的执行情况。我谨以阿拉伯联合酋长国代表的身份转达阿联酋人民的问候，在阿拉伯联合酋长国总统扎耶德·本·苏尔坦·阿勒纳哈扬殿下下的英明领导下，并在阿拉伯联合酋长国第一夫人兼阿拉伯联合酋长国妇女协会会长法蒂玛·宾特·穆巴拉克夫人殿下下的精心关怀和真诚努力下，阿联酋人民在人类发展领域看到数量上和质量上的突破。

各国社会以不同水平的经济增长、技术发展和信息发展的水平进入了新千年。然而，他们都受益于一些在过去千年吸取的教训，并努力实现更高的生产力、社会和谐和文化繁荣。这些社会为实现这一目标投入了它们的所有技术、物资和人力潜力。尽管专门负责实现这一目标的机制各种各样，但过去千年各国社会所确定的、并得到在联合国主持下从内罗毕、开罗到北京举行的会议批准的参与性机制仍然有效。其重要性得到国家和国际开发机构的强调。

尤其对妇女来说，参与既是一种手段也是一种目的。它是一种目的，因为它证明了妇女的价值和在国家中作为公民和工人的地位。参与也是一种手段，它使妇女能够获得经济权利，并在大部分发展领域发挥其作用，并允许她们竞争，以期享有适当的社会地位。

阿拉伯联合酋长国英明领导人不懈地努力促进各国家和国际开发组织之间的合作，同时采用一种独特的方法理性地、合理地对待所有人类社会和国际文书。在这一基础上，阿拉伯联合酋长国参加了第四次妇女问题世界会议，并承诺根据我国伊斯兰教社会的特点，受益于《北京行动纲要》中所载的概念，以便加强我国社会和我国领导人及其妇女干部在处理国际可变因素方面的能力和效力。我们表现出文化灵活性并避免了冲突的文化僵硬态度。

我们大家都知道，举行北京会议是为了重申对妇女斗争的支持。不象前两次会议，该会议侧重于实际应用并给予实现平等、发展与和平的努力以优先地位。会议还敦促国际社会实现和确保妇女享有其权利，并协助和使她们能够发挥生产性作用。会议认识到必须在教育和保健领域保障机会平等，以提高妇女的生活水平。

象其它国家一样，阿拉伯联合酋长国非常希望执行《行动纲要》。因此，我们采取了若干措施，并尽力执行《纲要》的各项规定，以便提高妇女地位，保障妇女按照我们的伊斯兰教习俗和传统享有其社会和政治权利，以及提高她们的发展能力特别是她们的生产能力。这此措施体现在第一夫人法蒂玛·宾特·穆巴拉克夫人殿下所制订的战略中，以便确保妇女的拥有权（根据伊斯兰教法律和《国家宪法》，这项权利是必须履行的），以及保障妇女就业、教育、医疗、社会照顾和保健的权利。

这一战略方面是制订所有计划和方案的基础，将这项战略从雄心壮志变为具体现实。代表国家的各部——教育部、计划部、经济事务部、就业和社会事务部——以及一些非政府组织、特别是各妇女协会执行和贯彻了这些计划和方案。

以下事实突出了导致改善影响阿拉伯联合酋长国妇女的许多因素的进一步成就。在阿联酋，妇女教育引起很大的重视，并且被广泛接受。在这一领域取得了若干成就。通过发展方案，国家给予教育强大的势头，与此同时，教育政策是以男女机会平等为基础的。目前可得到的有关男孩和女孩入学人数的数据表明，从小学到高等教育，女性的入学比例有所增加。国家还渴望制订新的教育方法，并支持科技专科中的女干部，从而跟上世界科技发展。关于高等教育，还以各种方法鼓励女干部在毕业后为社会作进一步贡献。

在经济领域，妇女在教育上所作的准备在其实际贡献中取得成果，在阿拉伯联合酋长国，妇女的贡献每年增加。在所有经济活动领域，一视同仁地感觉到妇女的存在。她们同男子一起从事所有职业，并且同工同酬。

在保健领域，阿拉伯联合酋长国特别重视健康服务。这体现在横向地、纵向地扩大保健和康复设施与机构。在诊断方法的演变中取得了重大进展。此外，治疗学领域的人力资源在质量上和数量上有了发展。还制订了无数增强妇女健康的方案。

妇女还受到鼓励完成教育和训练，并且通过参加妇女社会协会、俱乐部和自愿性工作来为其未来作准备，这些组织通过关于营养、肥胖症和健康的生活习惯的专门提高认识方案为改进保健和在生理上、心理上使女孩为当妈妈作准备作出有益的贡献。进一步提高了对生殖健康概念及其重要性的认识。

许多方案力求使公民做好准备为卫生部门作出贡献，鼓励他们从事护理职业，并参加卫生部门的专业和行政管理工作。阿拉伯联合酋长国高度赞赏妇女在健康服务发展中所起的主要作用。

执行了若干方案，以便向妇女提供进一步的机会在科学、技术和经济学中接受教育和信息，以便增强她们的知识和技术，并允许她们参加环境方面的决策。妇女还参与制订管理自然和环境资源的计划，并贯彻和监测这些计划的执行情况。这种参与包括妇女参加保健和环境管理委员会。

妇女参与颁布环境立法，对妇女及其家人的健康和繁荣产生直接影响。

阿拉伯联合酋长国的妇女在大众媒体界始终十分活跃，同他人一道分享她们的观点并讨论各种议题。

阿拉伯联合酋长国的明智领导层及负责有关方案计划的官员，充分意识到尽管取得了这些成就，然而仍必须实现一些目标并采取一些步骤。而且需要开发巨大的潜力，以使人类尤其是妇女能够在发展的道路上前进并应付该进程的计、经济和社会层面。

根据这一点，将帮助我们实现这些目标并执行这些措施的主要因素，都来自于阿拉伯联合酋长国社会的具体特点，其伊斯兰文明及其文化价值，所有这些都呼吁以开放而不是僵化的精神同国际组织合作。同样这种开放的精神也是我们与各种社会和文明打交道的特征，使我们得以受益于各自的经验、交换意见、相互合作、摆脱冲突和分裂并努力实现一个充满博爱与和平的世界。

代理主席（以法语发言）：我请安道尔外交部长办公室主任埃利森达·比韦斯夫人发言。

比韦斯夫人（安道尔）（以加泰罗尼亚语发言；由代表团提供英文稿）：我们出席联合国本届特别会议，证明了安道尔大公正特别注意全世界妇女地位问题。安道尔的关注导致它以其所掌握的手段而就《北京行动纲要》的各个方面采取后续行动。

安道尔加入联合国，使我们有属于这一各国均有发言权的论坛。尽管我们是小国，但有责任采取声援行动、提供支持并尽全力实现和平、自由和充分遵守《世界人权宣言》的目标。

这一责任庄严载入《安道尔宪法》。它阐明法律面前人人平等。不可根据国籍、种族、性别、原籍、宗教、观点或任何其他个人或社会状况而歧视任何人。它指出公共当局必须创造个人享受平等与自由的条件。

尊重人权在安道尔是一种权利和现实情况。然而，我们仍需走过漫长道路，才能实现男女间的真正平等。第一步是要意识到现状并接受这一事实。

1993年，安道尔通过其《宪法》并成为联合国的一个成员，自那时起展开了一项重要的立法努力，以内部立法作为签署各种国际公约的补充。在通过其他案文方面仍在继续努力，其中包括《消除对妇女一切形式歧视公约》的《任择议定书》。今年，我们将按照这一公约的规定而提出首份关于妇女状况的首份报告。

这些公约的签署导致我们进行了大量基础工作和内部思考，促使我们对我国的状况进行评估。

在近几十年里，我们看到妇女地位方面的持续变化和不断的进展。安吉拉·金夫人在她的一篇发言中指出：二十世纪最和平的社会革命无疑是妇女地位的变化。这一宣称得到安道尔妇女地位改变的证实，她们在本世纪后半叶从生活在她们具有传统角色的山区乡村社会，进入到成为挣工资者的现代社会，据估计在这一社会中62%的妇女有工作。

在各活动方面，安道尔也不例外于整个西欧的情况。在被传统地认为是“艰难”的部门，例如基层部门、建筑业和汽车修理厂，妇女的出现微乎其微，而在与保健、行政管理和在教学有关的专业中则大量出现。在安道尔的工作场所，性别间的不平等仍然可见。总体来讲，妇女从事需要较少资格的工作，而企业中的决策则主要由男人承担。男女之间平均工资的差距是男人比女人高32%，然而事实是关于报酬问题的法律规定十分清楚，因为它们禁止任何以工人性别为依据的歧视。

公共当局通过了两项规定，以期改善工作妇女的地位：禁止在无通知情况下解雇怀孕妇女，产假可以由父母双方分享。

安道尔还正努力通过媒体而提高对工作场所中的任何歧视性或骚扰行为都是应受谴责的事实意识。劳工视察局正使自己具备能力以确保目前的劳工

条例得到遵守，并将向任何在这方面提出要求者提供充分的信息和建议。

一个补充支助设施网络——假期野营、休闲中心等——主要由公众当局资助，该网络使在家庭以外工作的妇女能够在家庭与工作方面更有效地综合其职责。然而，我国的经济结构使之颇为困难。大部分安道尔人口在零售业和旅馆业中就业。这些部门的特点是工时长。休息日每星期不同，而最大工作量时期则倾向于同周末和学校放假相吻合。

安道尔妇女协会在安道尔政府和联合国教育、科学和文化组织支持下进行的一次调查表明，在我国对妇女的性歧视态度正在改变。这种行为不再由性别、而是由年龄来决定。最有偏见的年龄组是45至65岁的人。

这种对妇女在社会中作用的态度改变，部分是由于广泛接受教育的结果。我国大学生中的56%以上为妇女，尽管她们主要集中于教育、卫生和人文与社会科学领域，然而妇女在技术和科学方面的百分比正持续提高。

教育部确保从3岁到16岁的每个孩子都能够不受歧视地获得绝对免费的入学教育。另外一个重要点，就是学生们参加同教科文组织和联合国儿童基金会各方案协调展开的和平与容忍的教育计划。

教师们接受持续的培训，使他们能够加深了解其具体的专业题目，并获得能够使其以尊重多样化原则的方式积极教学的个人技巧。同时，正采取行动以反复灌输非性歧视的语言并消除儿童娱乐活动中的性歧视态度。

向歧视妇女作斗争政策的另一核心是改善她们的健康。在这方面，健康和福利部采取的行动完全融入了《北京行动纲要》的战略目标。今年1月，出版了一份关于两性在健康的决定因素、保健和使用保健服务设施方面不平等的调查报告。这一分析的主要结论如下：妇女一般健康状况不良的比例略高于男人，这一差别在慢性病方面扩大；妇女的心理健康状况更差，活力较低，特别是如果她们有幼年儿童生活在一

起；妇女喝酒和抽烟不如男人多，但是她们也更不积极参加体育运动。

妇女在妇科预防措施方面求医的比例很高；每年都举行咨询和提高认识运动，旨在增加和巩固这些习惯。该部还有具体方案照顾未来的母亲和儿童以及一项旨在避免青少年怀孕和包括艾滋病在内的性传染病的青年咨询计划。

安道尔政府十分关切的一件事是对妇女的暴力。近年来，安道尔未能避免欧洲的一般趋势，报道的暴力事件大大增加，虽然暴力水平比邻国低。谋求解决这一严重问题已是安道尔整个社会极为关心的事情。安道尔社会分布在一片 464 平方公里的领土上，在那里几乎人人都互相认识，这一种社会的性质使我们很难找到一种恰当的解决办法，不使受害的妇女边缘化而同时又能保证她们的安全。

政府成立了一个工作组，包括卫生部、警方、公共检察官办公室和其他有关团体的代表研究对妇女暴力的原因和结果，并建议预防措施和有效行动。这一工作的结果之一是起草了一份向对妇女暴力作斗争的协调议定书。

最后，我想请求让我们大家都能一起努力使世界上任何地方的妇女都能找到自己的恰当位置，因为只有有一个对所有成员都公平的社会才能希望有一个进步的未来。

我们对许多发展中国家女童的情况特别敏感，并在这里坚持应采取具体行动，我们将对这一具体行动作出自己的努力。

安道尔妇女在 1970 年取得选举权并在 1973 年取得被选举权。从那时起我们在政治生活中的地位已逐步增加。

在过去 30 年中召开了五次关于妇女问题的世界论坛。这些论坛给了我们新的前进动力，但是它们也揭示了关于妇女问题的新的障碍。从我们本国现实的角度看。我们知道我们必须面对的巨大挑战，我们深信 21 世纪必须是一个全世界妇女和男人共同努力导致社会实现正义、团结和平等价值的世界。

代理主席（以法语发言）：我请安提瓜和巴布达两性事务主任 Sheila Roseau 女士发言。

Roseau 女士（安提瓜和巴布达）（以英语发言）：在题为“2000 年妇女：21 世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议时我能在这个会议上发言使我深感荣幸。

我想借此机会代表我国代表团，向主席和主席团其他成员致以我国政府的祝贺。

我们聚集在北京参加第四次妇女问题世界大会似乎还不久。北京会议及其所产生的《行动纲要》表明了国际社会承诺两性平等和发展的目标。在建立共识的进程中，政府和公民社会结成伙伴关系推进两性平等全球议程。五年后，我们聚集在这里审查我们的成就，找出障碍并决定前进的道路。

安提瓜和巴布达政府承诺执行《行动纲要》并在执行各项建议中取得巨大进展。我们认识到强化造福于妇女的国家机器并有一个明确的政策作用对于切实执行北京行动纲要是必不可少的。根据这一认识，妇女事务局改名为两性事务局，并进行了改组和升格。这一对加强机构的强调是政府努力在政府各部门使两性主流化的一个组成部分。在这方面，正在制订一项有关两性发展的行动计划，并得到所有政府机构的参与。这一计划强调在制定对两性敏感政策方面的跨行业责任。

在同公民社会各组织协商下，安提瓜和巴布达列出了五个关键的优先领域。这些是贫困、教育、保健、对妇女暴力和妇女与决策。

防止、消除和惩罚对妇女暴力仍是一个重要关切领域。法律改革是自从北京会议以来政府作出的首要反映之一。性犯罪法案在 1995 年得到通过，加重了对强奸和性施暴的惩罚。它还处理了乱伦问题。1999 年通过了家庭暴力即决诉讼法案。这一重要立法保证妇女在家中受到各种蹂躏时能为以迅速和支付得起的办法向法律系统投诉取得保护和救助。

我们知道法律的重大变革必须伴以文化和态度上的改变以及对受害人的服务，因此好几个方案都已

出台，包括免费法律救助，一条 24 小时的危机热线，一个受害者支助团体，咨询辅导和一个法院劝导服务。培训和教育方案以保健专业人员、执法人员和其他官员为目标。重要的是，安提瓜和巴布达在 1998 年 11 月签署了《美洲防止、惩罚和根除对妇女暴力行为公约》。

我国政府对国际人权系统的承诺还可以从它在 1997 年向消除对妇女歧视委员会提出第一、第二和第三份定期合并报告。政府现在正积极审查《任择议定书》，以期推进其批准过程。

事实上，我们对两性平等的政治意愿和承诺是无可置疑的。然而，虽然这一进展令人瞩目，但我们仍不断遇到对我们有限的发展资本和资源的许多竞争性要求。这一资源的不足妨碍了机构能力建设，以及切实和全面实施那些关键性的关切领域。许多发展中小岛国同样遇到这一挑战，我们呼吁这次会议注意这一问题。

自从北京会议以来，活动的领域改变了。一个词道出了急剧变化的实质——全球化。助长这场革命的是快速的信息技术和电脑的进展。秘书长在这个千年的报告中指出，大多数发展中国家未能以平衡和公平的方式从全球化进程中受益。

因此，我们希望表示赞成 1999 年 12 月 22 日大会第 54/231 号决议，其中敦促国际社会通过政策来促进金融、贸易和技术转让方面的公平，并解决发展中国家在外债和资源转让、金融脆弱性、贸易条件恶化以及市场准入等方面的各种问题。

作为一个小岛屿国家，安提瓜和巴布达自北京会议以来已经不幸地遭受到五次飓风的打击。对所遭受破坏的评估表明，由于其多重家庭作用，妇女在这些自然灾害中遭受了深重的苦难。在极有限的手段范围内，我国每一次都努力减轻对我们妇女的影响。我们期望国际社会协助象我们这样的脆弱国家实现发展、和平与平等的目标。

此外，必须突出强调一个重要的因素。妇女有权享有各种人权并在社会基体内提高自己的地位，这应当是毫无疑问的。在整个讲英语的加勒比地区，妇女对劳工运动和在非殖民化进程中所作的贡献超过了其所占的比例。在许多情况下，她们为斗争提供了背景；1917 年，在安提瓜和巴布达，她们面对骑警的攻击，而男人却在幕后。然而，当时和现在一样，妇女作为选民、竞选者和支持者参与政治进程还没有转变为在政治决策最高层的重大和合乎比例的代表性。妇女有权利作为管理的充分伙伴，这是我们社会的政治、经济和社会发展的一个必要的组成部分。因此，我们仍然必须迎接这样的挑战：创造有利的环境，让妇女拥有资源和来自家庭和社区的支持，去参加我国的政治决策。这是我们的权利，这是我们的要求。

这是我们向前迈进的一个历史性机会。因此，我们期待通过进一步的倡议和方案，以推进两性平等与发展的目标。我们期待在国家和国际一级的行动。民间社会组织已经证明是推动两性平等议程的可靠的代理人。我们希望，本届会议将扩大政府、民间社会和国际机构之间合作的领域。

安提瓜和巴布达承认并赞赏国际发展合作发挥重要作用，支持我们努力创造一个有利的环境来执行《行动纲要》。在这方面，我们谨感谢拉丁美洲和加勒比经济委员会、联合国妇女发展基金、联合国儿童基金会、联合国人口基金会、以及加勒比共同体和英联邦的秘书处所作的贡献，特别是后者协助全国机制将妇女融入主流的努力。

我国政府期望在本届特别会议结束时取得一项成果，明确地确定旨在进一步推动我们执行《行动纲要》的行动。妇女充分和平等地参与民间、经济和政治生活的各方面以及消除对妇女一切形式的歧视对实现解决社会所有成员需求的可持续发展是必不可少的。我们对全世界妇女的道义承诺要求我们一起创造性地、持续地、有说服力地、有效地作出努力，争取实现平等、发展与和平的目标。

下午 6 时 15 散会